



La Mansión
del Inglés

CURSO DE INGLÉS

BÁSICO

Lección 35



Cómo Hablar de Cultura y Tradiciones en Inglés

Esta guía resume el vocabulario esencial y las estructuras gramaticales en inglés para conversar sobre cultura. Cubre desde términos básicos como "costumbre" y "tradición" hasta frases prácticas para comparar prácticas culturales y entender diferencias en el lenguaje no verbal.

Vocabulario Esencial para Describir la Cultura

Custom vs. Tradition

Custom
Práctica social



Tradition
Transmisión entre generaciones



Ritual vs. Ceremony

Ritual
Acciones simbólicas



Ceremony
Evento formal para ocasiones especiales



Heritage (Patrimonio) vs. Legacy (Legado)

Heritage
Historia de un grupo



Legacy
Algo heredado del pasado



Frases y Gestos Clave en la Comunicación Intercultural



Para Comparar Culturas:
"In my country, we..."

Úsalo para presentar una costumbre general. ("En mi país, nosotros...").

Para Explicar Prácticas:
"It's customary to..."

Úsalo para describir una norma social. ("Es costumbre...").



¡Cuidado con los Gestos!



Espacio personal

El espacio personal, los besos y los abrazos varían enormemente entre culturas.



Besos



Abrazos

¿Por Qué a Veces Fallamos al Conectar?



Hablar de cultura es más que traducir palabras. Sin las herramientas correctas, corremos el riesgo de crear malentendidos y distancia.



Pero con la estrategia adecuada, construimos puentes de entendimiento, respeto y conexión genuina.

Los Pilares de la Conversación: Conceptos Clave



Custom vs. Tradition

Custom: "A usual practice... in a particular society." (Nota: En inglés, alude a prácticas sociales; en español puede ser también individual.)

Tradition: "A belief, practice, or story handed down from generation to generation." (Nota: Subraya la antigüedad y la transmisión.)



Ritual vs. Ceremony

Ritual: "A set of actions... with symbolic meaning." (Nota: En inglés se extiende a actos simbólicos más allá de lo religioso.)

Ceremony: "A formal event held on special occasions."



Heritage vs. Legacy

Heritage: "The traditions, achievements, beliefs... that are part of the history of a group or nation." (Patrimonio colectivo.)

Legacy: "Something handed down from an ancestor or from the past." (Legado específico.)



Folklore vs. Myth

Folklore: "Traditional beliefs, tales and practices... passed through... word of mouth." (Historias populares.)

Myth: "A traditional story... concerning the early history of a people." (Historias fundacionales.)

El Vocabulario de la Celebración y la Convivencia



Eventos y Actos Públicos

Festival: A series of organized cultural or artistic events.

Celebration: Marking a special occasion with festivities.

Parade: A public procession celebrating a special day.

Procession: People moving forward in an orderly fashion, often ceremonial.



Personas y Comunidad

Gathering: A coming together of people for a specific purpose.

Fellowship: Friendly association with people sharing common interests.

Ancestor: A person from whom one is descended.



Acciones y Elementos Simbólicos

Offering: Something given as an act of worship or respect.

Accesim: A meeting of sensalt.

Rite of passage: A ceremony marking an important stage in someone's life.

Symbol: Something that represents something else by association.

Trazando el Puente: Frases para Conectar y Contrastar



+ Buscando Similitudes

In my country, we... (Ej: "...we celebrate Independence Day with fireworks.")

It's similar to... (Ej: "...the Carnival in Brazil, but on a smaller scale.")

Just like in... (Ej: "...Italy, we enjoy cooking with olive oil.")

≠ Marcando Diferencias

Unlike in Spain, here people... (Ej: "...give tips at restaurants all the time.")

Whereas in England,... (Ej: "...they enjoy afternoon tea, in Mexico we prefer café.")

It's different from... (Ej: "...our Christmas celebrations.")

Compared to... (Ej: "...rural areas, cities are busier during festivals.")

Añadiendo Precisión: El Poder de los Comparativos

Igualdad

as + adjective + as

Ejemplo: "Our celebration is **as colorful as** Rio's Carnival."



Superioridad

adjective-**er** + **than** (cortos)
more + adjective + **than** (largos)

Ejemplo 1: "Easter in Spain is **longer than** in most countries."

Ejemplo 2: "Cultural festivals here are **more diverse than** elsewhere."



Inferioridad

less + adjective + than

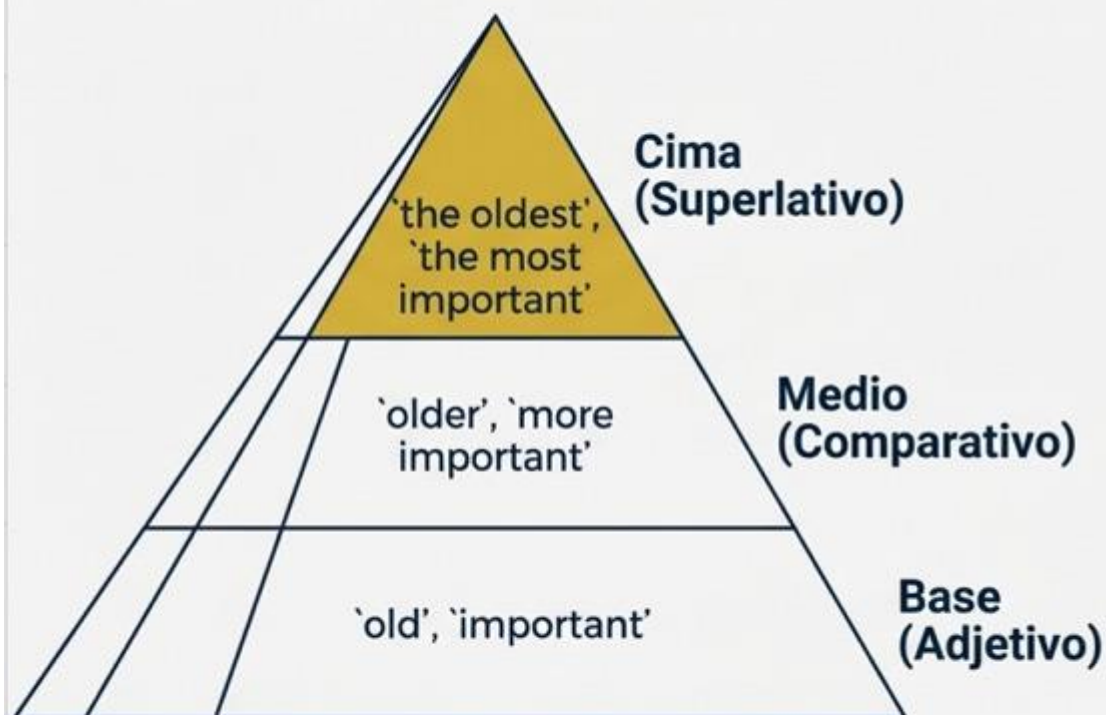
Ejemplo: "The procession here is **less formal than** in my hometown."



Nota Clave: Maestría del Idioma

En inglés, el adjetivo cambia de forma (*longer*), a diferencia del español donde solo usamos 'más' ('más largo'). Dominar esto demuestra fluidez.

Definiendo lo Excepcional: El Uso de Superlativos



Estructuras y Ejemplos Clave:

- **'the + adjective-est'** (adjetivos cortos)

Ejemplo: "This is **the oldest** ritual we have."

- **'the most + adjective'** (adjetivos largos)

Ejemplo: "It is **the most important** holiday of the year.
holiday of the year."

Nota de Ortografía: Recuerde doblar la consonante en palabras como `big` → `bigger` → `biggest`.

El Lenguaje Silencioso: Gestos que Unen (o Separan)

Gesto y Símbolo	Contexto Anglohablante (EE.UU./RU)	Contexto Hispanohablante
 Handshake	Saludo formal estándar. Señal de confianza.	Frecuente, pero a menudo se acompaña de más contacto en entornos informales.
 Hug	Reservado para amigos cercanos y familia.	Muy habitual, incluso en contextos semi-formales entre conocidos.
 Kiss on the cheek	Raro, salvo en comunidades de origen latino o europeo.	Práctica estándar y casi inevitable en saludos sociales.
 Eye contact	Valorado como señal de confianza y atención directa.	También valorado, pero el exceso puede ser interpretado como un desafío.
 Personal space	Se respeta una mayor distancia (aprox. 1 metro).	Generalmente menor, se tolera y espera más cercanía física.

Código de Navegación Intercultural: Reglas Prácticas

1



En Contextos de Negocios (EE.UU./RU)

Opte por un apretón de manos firme y contacto visual directo. La formalidad es su aliada para proyectar confianza.

2



En Entornos Sociales (Latinoamérica)

No tema la cercanía. Un abrazo o beso en la mejilla construye *rapport* y demuestra calidez.

3



La Regla de Oro del Espacio Personal

Ante la duda, conceda más espacio del que cree necesario. Siempre es más fácil acortar la distancia que retroceder tras una invasión del espacio personal.

Cómo Ser el Anfitrión de Tu Cultura: Estructuras para Explicar

“It’s a tradition to...”

Uso: Para destacar una práctica heredada.
Ejemplo: “...eat turkey on Thanksgiving.”

“It’s customary to...”

Uso: Para explicar una norma social aceptada.
Ejemplo: “...remove your shoes before entering a Japanese home.”

“As part of the tradition, we...”

Uso: Para describir un paso dentro de un proceso más grande.
Ejemplo: “...gather around the bonfire.”

“On + [día/ocasión], people usually...”

Uso: Para describir acciones típicas en una fecha específica.
Ejemplo: “On Día de los Muertos, people build altars...”

“You’re supposed to...”

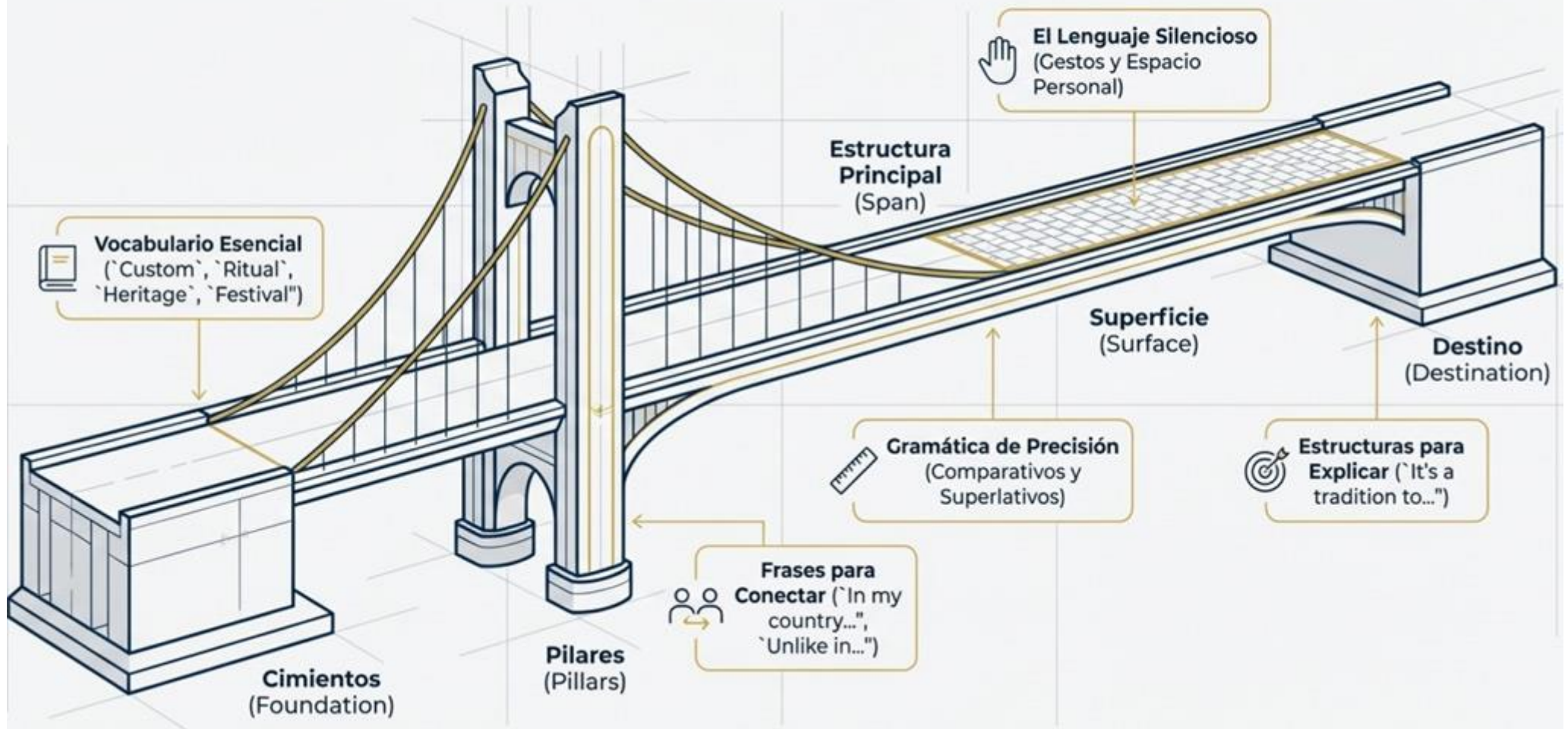
Uso: Para explicar una regla o expectativa implícita.
Ejemplo: “...fill the piñata before the party starts.”

Caso Práctico: Describiendo el 'Día de los Muertos' con Elegancia

In my country, we have a unique celebration called Día de los Muertos. **On** this day, **it's a tradition to** build altars, or "ofrendas", for our ancestors. These altars are **more colorful than** you might expect. **As part of the tradition, we** place offerings like their favorite foods. **It's similar to** a memorial, but it's a celebration of life, not a somber event. In fact, it is perhaps **the most important** family gathering of the year.



Su Puente a la Comunicación Intercultural: Un Resumen Visual



Introducción

En esta lección nos adentraremos en el fascinante mundo de las **conversaciones sobre cultura y tradiciones**, un tema clave para comunicarse con hablantes de inglés en contextos personales, sociales y profesionales. En esta lección exploraremos:

- Vocabulario fundamental para describir **tradiciones, costumbres, rituales y celebraciones**.
 - Frases útiles para **comparar** culturas y costumbres familiares.
 - El uso de **comparativos** y **superlativos** para destacar diferencias culturales.
 - Cómo **interpretar gestos** y comportamientos: similitudes y malentendidos entre inglés y español.
 - Estructuras para **explicar costumbres locales** y tradiciones personales.
 - Modelos de frases como **“In my country, we...”** y **“It’s a tradition to...”**
-

1. Vocabulario para describir tradiciones y costumbres

Para hablar con precisión de cultura y tradiciones necesitamos un léxico amplio. A continuación, presentamos los términos más relevantes, cada uno con: definición en inglés, traducción al español, ejemplos de uso y observaciones sobre su empleo en inglés frente al español.

1. **custom** (*n.*) – costumbre

- **Definición (EN):** A usual practice or habitual way of acting in a particular society or group.
- **Ejemplo:** “It is a **custom** in my town to eat twelve grapes at midnight on New Year’s Eve.”
- **Traducción:** “Es una **costumbre** en mi pueblo comer doce uvas a medianoche en Nochevieja.”
- **Nota:** En español “costumbre” puede usarse tanto para hábitos individuales como colectivos; en inglés “custom” suele aludir a prácticas sociales.

2. **tradition** (*n.*) – tradición

- **Definición (EN):** A belief, practice, or story handed down from generation to generation.
- **Ejemplo:** “Reading Dickens at Christmas has become a **tradition** in many British families.”
- **Traducción:** “Leer a Dickens en Navidad se ha convertido en una **tradición** en muchas familias británicas.”
- **Matiz:** “Tradition” y “custom” a menudo son sinónimos, pero “tradition” subraya la antigüedad y transmisión generacional.

3. **ritual** (*n.*) – ritual

- **Definición (EN):** A set of actions performed according to a prescribed order, often with symbolic meaning.
- **Ejemplo:** “The wedding **ritual** included lighting a unity candle.”
- **Traducción:** “El **ritual** de la boda incluyó encender una vela de la unidad.”
- **Comparación:** En español “ritual” suele usarse en contextos religiosos o formales; en inglés se extiende a actos simbólicos fusionados con tradición.

4. **celebration** (*n.*) – celebración

- **Definición (EN):** The action of marking a special occasion or day with festivities.
- **Ejemplo:** “Their birthday **celebration** lasted all weekend.”
- **Traducción:** “Su **celebración** de cumpleaños duró todo el fin de semana.”
- **Uso:** Igual que en español; “celebration” abarca fiestas, ceremonias y reuniones festivas.

5. **festival** (*n.*) – festival

- **Definición (EN):** A series of organized events or shows, often cultural or artistic.
- **Ejemplo:** “We visited the jazz **festival** in New Orleans.”
- **Traducción:** “Visitamos el **festival** de jazz en Nueva Orleans.”

6. **ceremony** (*n.*) – ceremonia

- **Definición (EN):** A formal event held on special occasions (e.g., weddings, graduations).
- **Ejemplo:** “The graduation **ceremony** took place outdoors.”
- **Traducción:** “La **ceremonia** de graduación se celebró al aire libre.”

7. **folklore** (*n.*) – folclore

- **Definición (EN):** Traditional beliefs, tales and practices of a people, passed through the generations by word of mouth.
- **Ejemplo:** “We studied local **folklore** about the mountain spirits.”
- **Traducción:** “Estudiamos el **folclore** local sobre los espíritus de la montaña.”

8. **heritage** (*n.*) – patrimonio, herencia cultural

- **Definición (EN):** The traditions, achievements, beliefs, etc., that are part of the history of a group or nation.
- **Ejemplo:** “World Heritage Sites protect our cultural **heritage**.”
- **Traducción:** “Los sitios Patrimonio de la Humanidad protegen nuestro **patrimonio** cultural.”

9. **attire** (*n.*) – vestimenta, atuendo

- **Definición (EN):** The clothes worn on a particular occasion or to show a particular status.
- **Ejemplo:** “Traditional wedding **attire** varies by region.”
- **Traducción:** “El **atuendo** tradicional de boda varía según la región.”
- **Gramática:** “Attire” es incontable; en español “vestimenta” también.

10. **cuisine** (*n.*) – cocina (estilo culinario)

- **Definición (EN):** A style of cooking associated with a country or region.
- **Ejemplo:** “Mexican **cuisine** is famous for its spicy flavors.”
- **Traducción:** “La **cocina** mexicana es famosa por sus sabores picantes.”

11. **ancestor** (*n.*) – antepasado

- **Definición (EN):** A person from whom one is descended.
- **Ejemplo:** “We believe our **ancestors** guide us during rituals.”
- **Traducción:** “Creemos que nuestros **antepasados** nos guían durante los rituales.”

12. **myth** (*n.*) – mito

- **Definición (EN):** A traditional story, especially one concerning the early history of a people or explaining a natural event.

- **Ejemplo:** “The **myth** of the phoenix symbolizes rebirth.”
 - **Traducción:** “El **mito** del fénix simboliza el renacimiento.”
13. **legacy** (*n.*) – legado
- **Definición (EN):** Something handed down from an ancestor or from the past.
 - **Ejemplo:** “Our family’s **legacy** includes a century-old festival.”
 - **Traducción:** “El **legado** de nuestra familia incluye un festival centenario.”
14. **rite of passage** (*expr.*) – rito de iniciación
- **Definición (EN):** A ceremony or event marking an important stage in someone’s life.
 - **Ejemplo:** “Graduation is a **rite of passage** for students.”
 - **Traducción:** “La graduación es un **rito de iniciación** para los estudiantes.”
15. **symbol** (*n.*) – símbolo
- **Definición (EN):** Something that represents something else by association or resemblance.
 - **Ejemplo:** “The wedding ring is a **symbol** of commitment.”
 - **Traducción:** “La alianza es un **símbolo** de compromiso.”
16. **parade** (*n.*) – desfile
- **Definición (EN):** A public procession celebrating a special day or event.
 - **Ejemplo:** “The St. Patrick’s Day **parade** attracts thousands.”
 - **Traducción:** “El **desfile** del Día de San Patricio atrae a miles de personas.”
17. **gathering** (*n.*) – reunión, encuentro
- **Definición (EN):** A coming together of people for a specific purpose.
 - **Ejemplo:** “Our family **gathering** happens every Christmas.”
 - **Traducción:** “Nuestra **reunión** familiar ocurre cada Navidad.”
18. **offering** (*n.*) – ofrenda
- **Definición (EN):** Something given as an act of worship or respect.
 - **Ejemplo:** “People leave **offerings** at the altar.”

- **Traducción:** “La gente deja **ofrendas** en el altar.”
 - 19. **procession** (*n.*) – procesión
 - **Definición (EN):** A number of people moving forward in an orderly fashion, especially as part of a ceremony.
 - **Ejemplo:** “The Holy Week **procession** moved slowly through the streets.”
 - **Traducción:** “La **procesión** de Semana Santa avanzó lentamente por las calles.”
 - 20. **fellowship** (*n.*) – camaradería, convivencia
 - **Definición (EN):** Friendly association, especially with people sharing common interests.
 - **Ejemplo:** “The festival promotes community **fellowship**.”
 - **Traducción:** “El festival promueve la **convivencia** comunitaria.”
-

2. Frases para comparar culturas y tradiciones familiares

Hablar de tradiciones implica muchas veces **comparar** cómo se hacen las cosas “aquí” y “allá”. Estas expresiones te ayudarán:

1. **In my country, we...** – En mi país, nosotros...
 - *Ejemplo:* “**In my country, we** celebrate Independence Day with fireworks.”
 - *Traducción:* “**En mi país, nosotros** celebramos el Día de la Independencia con fuegos artificiales.”
2. **In my family, we usually...** – En mi familia, normalmente...
 - *Ejemplo:* “**In my family, we usually** have a big lunch on Sundays.”
 - *Traducción:* “**En mi familia, normalmente** hacemos una gran comida los domingos.”
3. **Unlike in Spain, here people...** – A diferencia de España, aquí la gente...
 - *Ejemplo:* “**Unlike in Spain, here people** give tips at restaurants all the time.”

- *Traducción:* “**A diferencia de España, aquí la gente** da propina en los restaurantes siempre.”
4. **Whereas in England,...** – Mientras que en Inglaterra,...
- *Ejemplo:* “**Whereas in England**, they enjoy afternoon tea, in Mexico we prefer café.”
 - *Traducción:* “**Mientras que en Inglaterra**, disfrutan del té de la tarde, en México preferimos café.”
5. **We’re more/less... than...** – Somos más/menos... que...
- *Ejemplo:* “**We’re more** family-oriented **than** people in big cities.”
 - *Traducción:* “**Somos más** orientados a la familia **que** la gente en las grandes ciudades.”
6. **It’s similar to...** – Es similar a...
- *Ejemplo:* “**It’s similar to** the Carnival in Brazil, but on a smaller scale.”
 - *Traducción:* “**Es similar al** Carnaval de Brasil, pero a menor escala.”
7. **It’s different from...** – Es diferente de...
- *Ejemplo:* “**It’s different from** our Christmas celebrations.”
 - *Traducción:* “**Es diferente de** nuestras celebraciones de Navidad.”
8. **Just like in...** – Igual que en...
- *Ejemplo:* “**Just like in** Italy, we enjoy cooking with olive oil.”
 - *Traducción:* “**Igual que en** Italia, disfrutamos cocinar con aceite de oliva.”
9. **Compared to...** – Comparado con...
- *Ejemplo:* “**Compared to** rural areas, cities are busier during festivals.”
 - *Traducción:* “**Comparado con** las zonas rurales, las ciudades están más animadas durante los festivales.”
10. **We don’t... like they do** – Nosotros no... como ellos
- *Ejemplo:* “**We don’t** exchange gifts in July **like they do** in some countries.”
 - *Traducción:* “**No** intercambiamos regalos en julio **como ellos** en algunos países.”

Diferencias con el español

- En inglés, las comparaciones suelen requerir preposición “than” tras “more/less”, mientras que en español a veces basta inversión de sujeto.
 - La estructura “Unlike in X, Y do Z” es muy directa; en español a menudo se suaviza con “A diferencia de X, aquí...”
 - “Whereas” como conjunción subordina la frase de contraste al inicio, algo menos común en español salvo en escritos formales.
-

3. Uso de comparativos y superlativos para describir diferencias culturales

Para resaltar contrastes y matices, recurrimos a **comparativos** y **superlativos**. Veamos su formación y aplicación al hablar de cultura.

3.1 Comparativos de igualdad, superioridad e inferioridad

- **As + adjetivo + as** → igualdad
 - *Ejemplo:* “Our celebration is **as** colorful **as** Rio’s Carnival.”
 - *Traducción:* “Nuestra celebración es **tan** colorida **como** el Carnaval de Río.”
- **Adjetivo + -er + than** → superioridad (adjetivos monosilábicos)
 - *Ejemplo:* “Easter in Spain is **longer** than in most countries.”
 - *Traducción:* “La Semana Santa en España es **más larga** que en la mayoría de países.”
- **More + adjetivo + than** → superioridad (adjetivos de más de una sílaba)
 - *Ejemplo:* “Cultural festivals here are **more** diverse **than** elsewhere.”
 - *Traducción:* “Los festivales culturales aquí son **más** diversos **que** en otros lugares.”
- **Less + adjetivo + than** → inferioridad
 - *Ejemplo:* “The procession here is **less** formal **than** in my hometown.”

- *Traducción:* “La procesión aquí es **menos** formal **que** en mi ciudad natal.”

3.2 Formación de superlativos

- **Adjetivo + -est** (monosilábicos)
 - *Ejemplo:* “This is the **oldest** ritual we have.”
 - *Traducción:* “Este es el ritual **más antiguo** que tenemos.”
- **The most + adjetivo** (dos o más sílabas)
 - *Ejemplo:* “It is the **most** important holiday of the year.”
 - *Traducción:* “Es la fiesta **más** importante del año.”

Reglas ortográficas

- Para monosilábicos que terminan en consonante–vocal–consonante, doblar consonante: big → bigger → biggest.
- Palabras de dos sílabas que acentúan en la última pueden tomar “-er/-est”: polite → politer → politest (poco común, mejor “more polite”).

Diferencias con el español

- En español “más... que” y “menos... que” funcionan igual, pero no hay variación de forma en el adjetivo. Ej.: “más largo que” vs. inglés “longer than”.
- El superlativo absoluto en español añade sufijo “-ísimo” (larguísimo), mientras que en inglés usamos “very + adjetivo” o “absolutely + adjetivo”.

4. Diferencias en cómo se interpretan gestos y comportamientos

El lenguaje no verbal varía enormemente entre culturas. A continuación, vocabulario clave y su comparación real:

1. **handshake** – apretón de manos
 - *Uso en inglés:* Saludo habitual en reuniones formales.
 - *En español:* Igualmente frecuente, pero a veces se acompaña de un ligero beso en mejilla en entornos informales.
2. **hug** – abrazo
 - *Inglés:* Habitual entre amigos cercanos o familia; menos común en presentaciones formales.
 - *Español:* Muy habitual incluso en contexto semi-formal entre conocidos.
3. **kiss on the cheek** – beso en la mejilla
 - *Inglés:* En Reino Unido y EE. UU. es raro salvo comunidades latinas.
 - *Español:* Práctica casi inevitable en saludos sociales.
4. **eye contact** – contacto visual
 - *Inglés:* Se valora como señal de confianza y atención.
 - *Español:* También valorado, pero en algunas regiones el exceso puede interpretarse como desafío.
5. **bow** – inclinación (reverencia)
 - *Inglés:* Fundamental en culturas asiáticas (Japón); en Occidente se entiende como formalidad extrema.
 - *Español:* No se practica, se sustituye por saludo de mano o abrazo.
6. **nod** – asentir con la cabeza
 - *Inglés y español:* Mismo significado: aprobación o afirmación.
 - *Cuidado:* En algunos países balcánicos, mover la cabeza lateral significa “sí” y al contrario “no”.
7. **shake head** – negar con la cabeza
 - *En ambas culturas:* Mismo mensaje; pocas variaciones.
8. **personal space** – espacio personal

- *Inglés*: Se respeta aproximadamente 1 m en reuniones informales.
- *Español*: En Latinoamérica puede ser menor; en Europa mediterránea se tolera más cercanía.

9. **thumbs up** – pulgar arriba

- *Inglés*: Significa aprobación.
- *Español*: Igual, pero en algunos países de Oriente Medio es insulto.

10. **clap** – aplaudir

- *Inglés y español*: Señal de aprobación o celebración; la cadencia y momento pueden variar culturalmente (teatros, conciertos, eventos religiosos).

Implicaciones prácticas

- Evita besar en la mejilla en saludos de negocios en EE. UU.; un apretón de manos firme y mirar a los ojos será adecuado.
- En presentaciones formales en España, el apretón de manos es suficiente; en reuniones informales en Latinoamérica, un abrazo y beso en mejilla da cercanía.
- Sé consciente del espacio personal: da mayor distancia en culturas anglosajonas para no incomodar.

5. Estructuras para explicar costumbres locales y tradiciones personales

Para describir rituales, hábitos y celebraciones, usa estas fórmulas:

1. **It's a tradition to + infinitive**

- *Ejemplo*: “**It's a tradition to** eat turkey on Thanksgiving.”
- *Traducción*: “**Es tradición** comer pavo en Acción de Gracias.”

2. **It's customary to + infinitive**

- *Ejemplo:* “**It’s customary to** remove your shoes before entering a Japanese home.”
- *Traducción:* “**Es costumbre** quitarse los zapatos antes de entrar a una casa japonesa.”

3. **People usually + verb**

- *Ejemplo:* “**People usually** wear white at New Year in some cultures.”
- *Traducción:* “**La gente suele** vestir de blanco en Año Nuevo en algunas culturas.”

4. **As part of the tradition, we...**

- *Ejemplo:* “**As part of the tradition, we** gather around the bonfire.”
- *Traducción:* “**Como parte de la tradición, nosotros** nos reunimos alrededor de la hoguera.”

5. **During + noun**

- *Ejemplo:* “**During** the Lantern Festival, families release paper lanterns.”
- *Traducción:* “**Durante** el Festival de las Linternas, las familias sueltan farolillos de papel.”

6. **On + day/occasion**

- *Ejemplo:* “**On** Día de los Muertos, people build altars for their ancestors.”
- *Traducción:* “**En** el Día de los Muertos, la gente construye altares para sus antepasados.”

7. **In my family, we always...**

- *Ejemplo:* “**In my family, we always** exchange small gifts on Epiphany.”
- *Traducción:* “**En mi familia, siempre** intercambiamos pequeños regalos en la Epifanía.”

8. **You’re supposed to + verb**

- *Ejemplo:* “**You’re supposed to** fill the piñata before the party starts.”
- *Traducción:* “**Se supone que debes** llenar la piñata antes de que empiece la fiesta.”

9. **One of the most important customs is...**

- *Ejemplo:* “**One of the most important customs is** the Easter egg hunt.”
- *Traducción:* “**Una de las costumbres más importantes es** la búsqueda de huevos de Pascua.”

10. **Locals often + verb**

- *Ejemplo:* “**Locals often** dance in the streets during Carnival.”

- *Traducción:* “**Los locales suelen** bailar en las calles durante el Carnaval.”

Comparación con el español

- En español usamos “se suele” o “es habitual que...”, mientras que en inglés “people usually” o “it’s customary to” expresan la misma idea con estructuras diferentes.
 - La forma “it’s supposed to” introduce una norma implícita, parecida a “se supone que” en español.
 - “During” e “In my family” equivalen directamente a “durante” y “en mi familia”, pero en inglés el sujeto “people/locals” hace explícita la generalización.
-

6. Uso de frases como “In my country, we...” y “It’s a tradition to...”

Estas expresiones te permitirán **abrir** y **cerrar** tus intervenciones al hablar de cultura:

6.1 “In my country, we...”

- **Función:** Presentar costumbres nacionales generales.
- **Estructura:**
 1. **In my country**, (frase introductoria)
 2. **we + verbo (present simple)**
- **Ejemplos:**
 - “**In my country, we** eat tamales on February 2nd.”
 - “**In my country, we** greet elders with a kiss on the cheek.”
- **Comparación:** En español decimos “En mi país...” seguido de indicativo: “En mi país comemos...” El verbo va después, igual que en inglés.

6.2 “It’s a tradition to...”

- **Función:** Destacar que una práctica tiene carácter de “tradición”.
- **Estructura:**
 1. **It’s a tradition**
 2. **to + infinitivo**
- **Ejemplos:**
 - “**It’s a tradition to** paint eggs for Easter.”
 - “**It’s a tradition to** wear red underwear on New Year’s Eve in Italy.”
- **Variantes:**
 - **It’s customary to** (enfatisa la costumbre más que la tradición histórica).
 - **It’s common to** (menos formal, “es común que...”).
- **Diferencia con el español:** En español “Es tradición” o “Es costumbre” funcionan igual; la construcción “it’s + noun + to” no existe, usamos el gerundio (“es tradición ir...” en lugar de “it’s a tradition going...”).